

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

sv

Reservdelslistan

- Vid beställning av reservdelar var vänlig ange beställningsnummer, antal och apparatnummer.
- De reservdelar som är markerade med * ersätts **inte** inom ramen för garantivillkoren eller BEGO-garantin.

fi

Varaosaluettelo

- Ilmoita varaosatilauksien yhteydessä tilausnumero, määrä ja laitenumero.
- BEGO:n myöntämä takuu **ei** kata mitään *:llä merkittyjä kuluvia osia.

da

Reservedelslisten

- Ved reservedelsbestilling angiv venligst bestillings-nr., mængde og apparat-nr.
- Alle med * markerede sliddele erstattes **ikke** indenfor rammerne af reklamationen eller BEGO-garantien.

de

Ersatzteilliste

- Bei Ersatzteilbestellungen bitte Bestell-Nr., Menge und Geräte-Nr. angeben.
- Alle mit * gekennzeichneten Verschleißteile werden **nicht** im Rahmen der Gewährleistung oder der BEGO-Garantie ersetzt.

en

Spare parts list

- When ordering spare parts please quote the order no., quantity and equipment serial no.
- All wearing parts marked with * will **not** be replaced under the conditions of the warranty or the BEGO guarantee.

fr

Liste de pièces de rechange

- Si vous commandez des pièces de rechange, veuillez indiquer la référence de l'article, la quantité de pièces et le numéro de série.
- Toutes les pièces d'usure suivies d'un astérisque * **ne** sont **pas** remplacées dans le cadre de la garantie ni de la garantie BEGO.

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

nl

Reserveonderdelen

- Vermeld bij bestellingen van reserveonderdelen a.u.b. bestelnr., aantal en apparaatnr.
- Alle met * gemarkeerde slijtagegevoelige onderdelen worden **niet** binnen de garantieprestatie of de BEGO-garantie vervangen.

es

Lista de piezas de recambio

- Al efectuar pedidos de piezas de recambio, sírvanse indicar el número característico, la cantidad de cada pieza y el número de aparato.
- La reposición de las piezas sujetas a desgaste que estén marcadas con un * **no** se contempla ni en la garantía del producto ni en la garantía de BEGO.

pt

Peças de reposição

- Ao encomendar peças de reposição, indique a ref.^a, a quantidade e o número do aparelho.
- Todas as peças de desgaste assinaladas com * **não** serão substituídas no quadro da garantia, incluindo a garantia BEGO.

it

Distinta delle parti di ricambio

- Per le ordinazioni di parti di ricambio indicare il n. codice, la quantità e il n. apparecchio.
- Tutte le parti d'usura contrassegnate con * **non** vengono sostituite nell'ambito della prestazione di garanzia o della garanzia BEGO.

el

κατάλογο ανταλλακτικών

- Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών παρακαλούμε να αναφέρετε τον αριθ. παραγγελίας, την ποσότητα και το σειριακό αριθ. συσκευής.
- Όλα τα αναλώσιμα που επισημαίνονται με * **δεν** αντικαθίστανται στο πλαίσιο της παροχής εγγύησης από την εταιρεία BEGO.

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

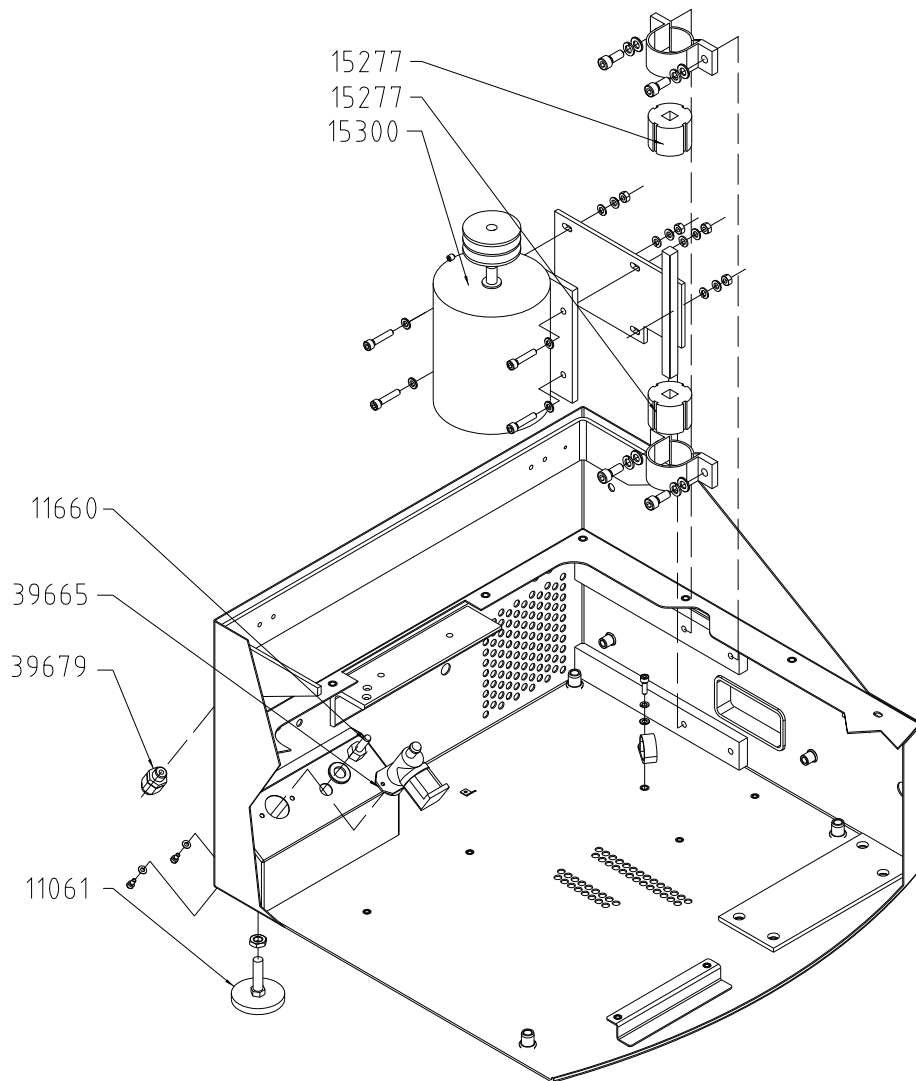


Fig. 1

Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
11061	1 Gerätefuß	1 Equipment base	alle / all
11660	1 Schlauchnippel	1 Hose nipple	alle / all
15277	1 Gummifederelement	1 Rubber resilience	alle / all
15300	1 Motor	1 Motor	alle / all
39665	1 Magnetventil	1 Solenoid valve	alle / all
39679	1 Verschraubung	1 Screw in connection	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

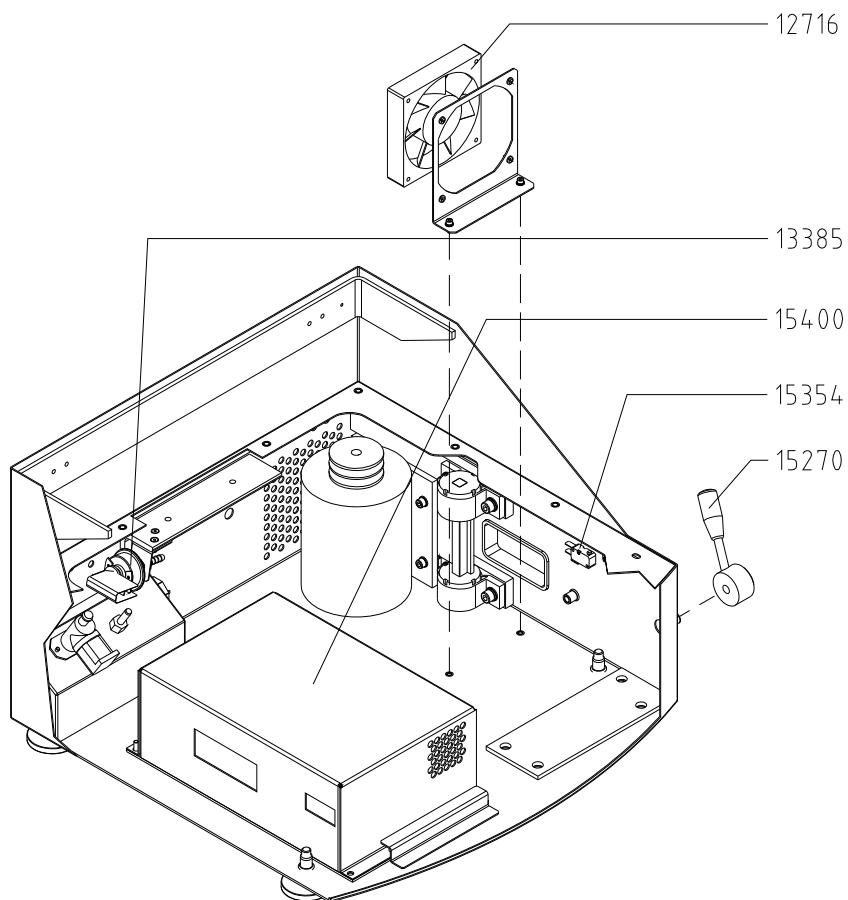


Fig. 2

Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
12716	1 Axiallüfter	1 Fan	alle / all
13385	1 Druckschalter	1 Pressure switch	alle / all
15270	1 Bedienhebel	1 Operating lever	alle / all
15354	1 Mikroschalter	1 Micro switch	alle / all
15400	1 MF Generator	1 MF generator	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

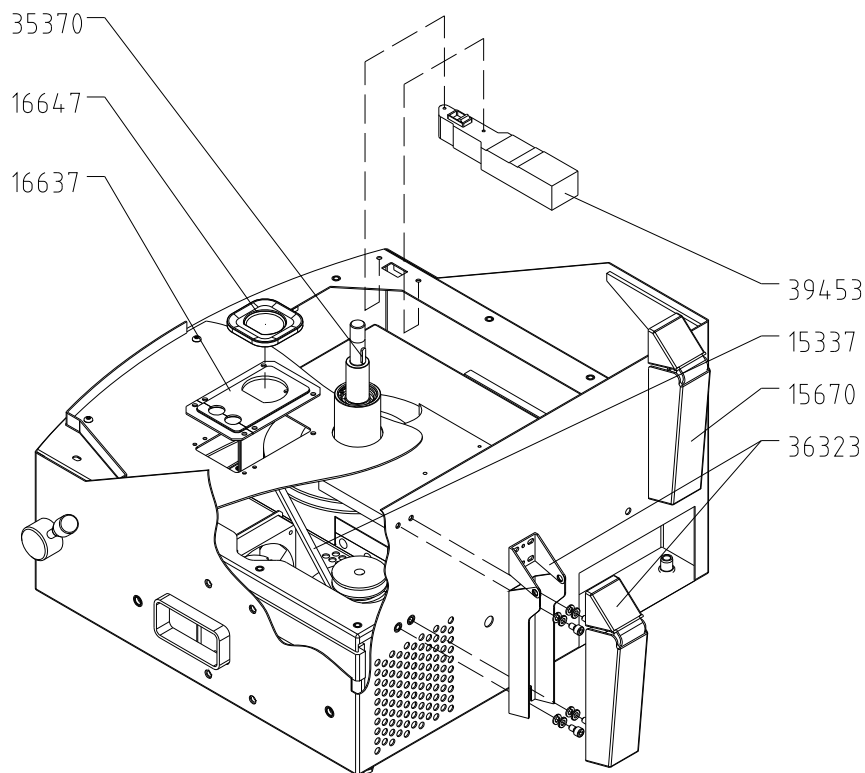


Fig. 3

Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
15337	1 Keilriemen	1 V-belt	alle / all
15670	1 Scharnier, Gewichtsausgleich, Feder	1 Hinge complete	alle / all
16637 *	1 Durchführungsplatte	1 Lead-in plate	alle / all
16647 *	1 Untersetzer	1 Ceramic stand	alle / all
35370	1 Passfeder	1 Adjusting spring	alle / all
36323	1 Scharnier ohne Feder	1 Hinge without spring	alle / all
39453	1 Magnetschloss	1 Magnetic lock	alle / all

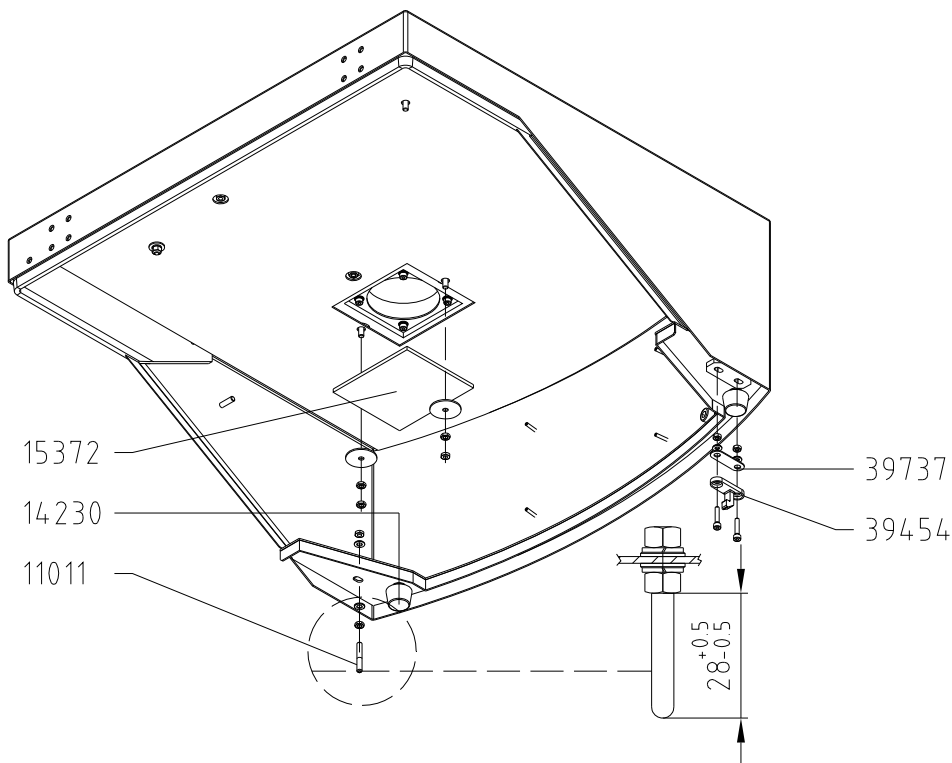
* Förbrukningsdelar / Kuluvat osat / Sliddele
Verschleißteile / Wearing parts / Pièces d'usure / Verslijtdelen
Piezas de desgaste / Peças de desgaste / Parti d'usura / Αναλώσιμα

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

Fig. 4



Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
11011 _____	1 Stößel für Endschalter _____	1 Tappet _____	alle / all
14230 _____	1 Schwingmetall _____	1 Vibration mount _____	alle / all
15372 _____	1 Schauglas _____	1 Sealing for glass _____	alle / all
39454 _____	1 Schließkloben _____	1 Closure clamp _____	alle / all
39737 _____	1 Ausgleichsblech für Kloben _____	1 Compensating plate _____	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

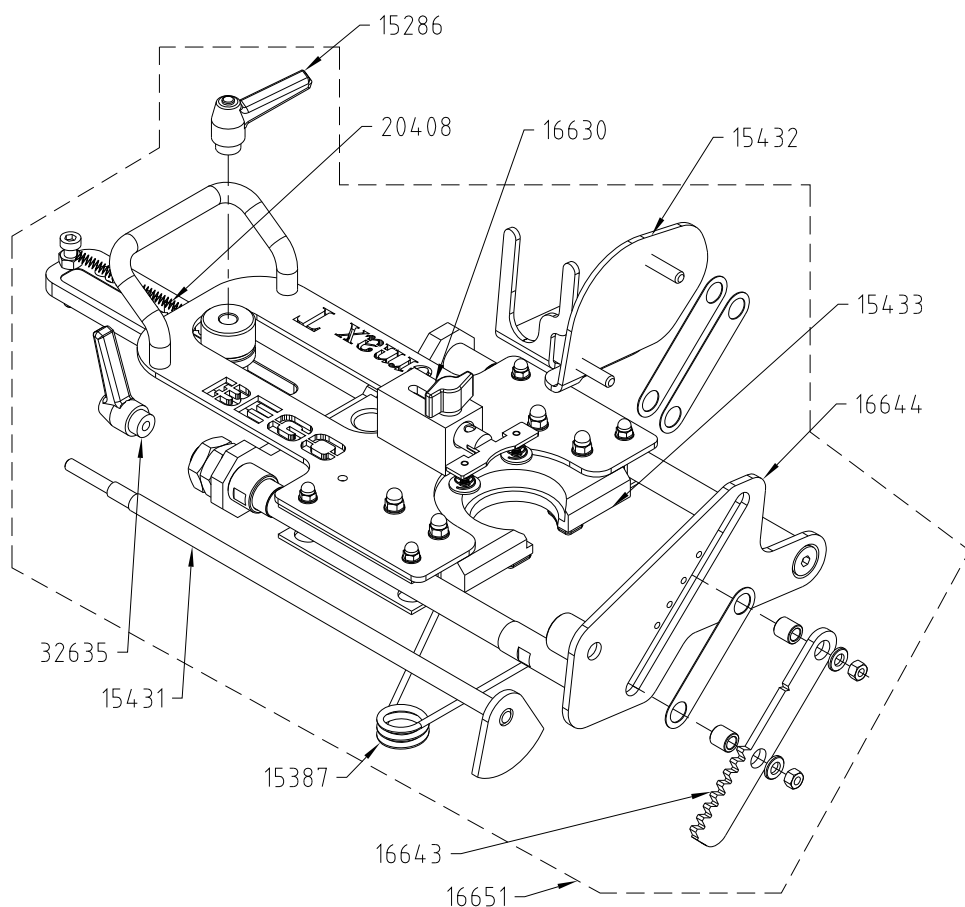


Fig. 5

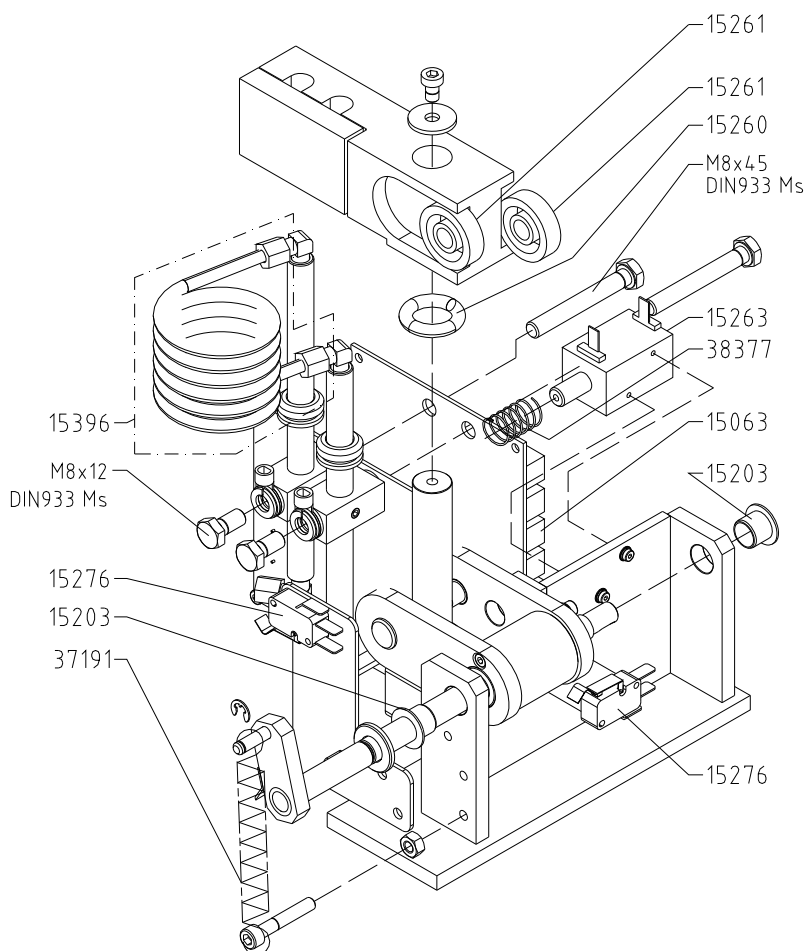
Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
15286	1 Klemmhebel	1 Clamping lever	alle / all
15387	1 Feder	1 Spring	alle / all
15431	1 Bestätigungsstange	1 Actuating bar	alle / all
15432	1 Muffelaufnahme	1 Mould holder	alle / all
15433	1 Tiegelaufnahme	1 Crucible holder	alle / all
16643	1 Zahnstange	1 Rack	alle / all
16644	1 Führungsplatte	1 Plate	alle / all
16651	1 Schleuderarm, komplett	1 Centrifugal arm, complete	alle / all
16630	1 Flügelgriff	1 Wing grip	alle / all
20408	1 Zugfeder	1 Tension spring	alle / all
32635	1 Klemmhebel	1 Clamping lever	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

Fig. 6



Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
15063	1 Kondensator-Batterie	1 Capacitor set	alle / all
15203	1 Bundbuchse	1 Compression spring	alle / all
15260	1 O-Ring	1 O-ring	alle / all
15261	1 Laufrolle	1 Roller	alle / all
15263	1 Betätigungsschalter komplett	1 Actuating switch complete	alle / all
15276	1 Mikroschalter	1 Micro switch	alle / all
15396	1 Tiegelspule komplett	1 Crucible coil complete	alle / all
37191	1 Zugfeder	1 Tension spring	alle / all
38377	1 Druckfeder für Hubmagnet	1 Compression spring	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

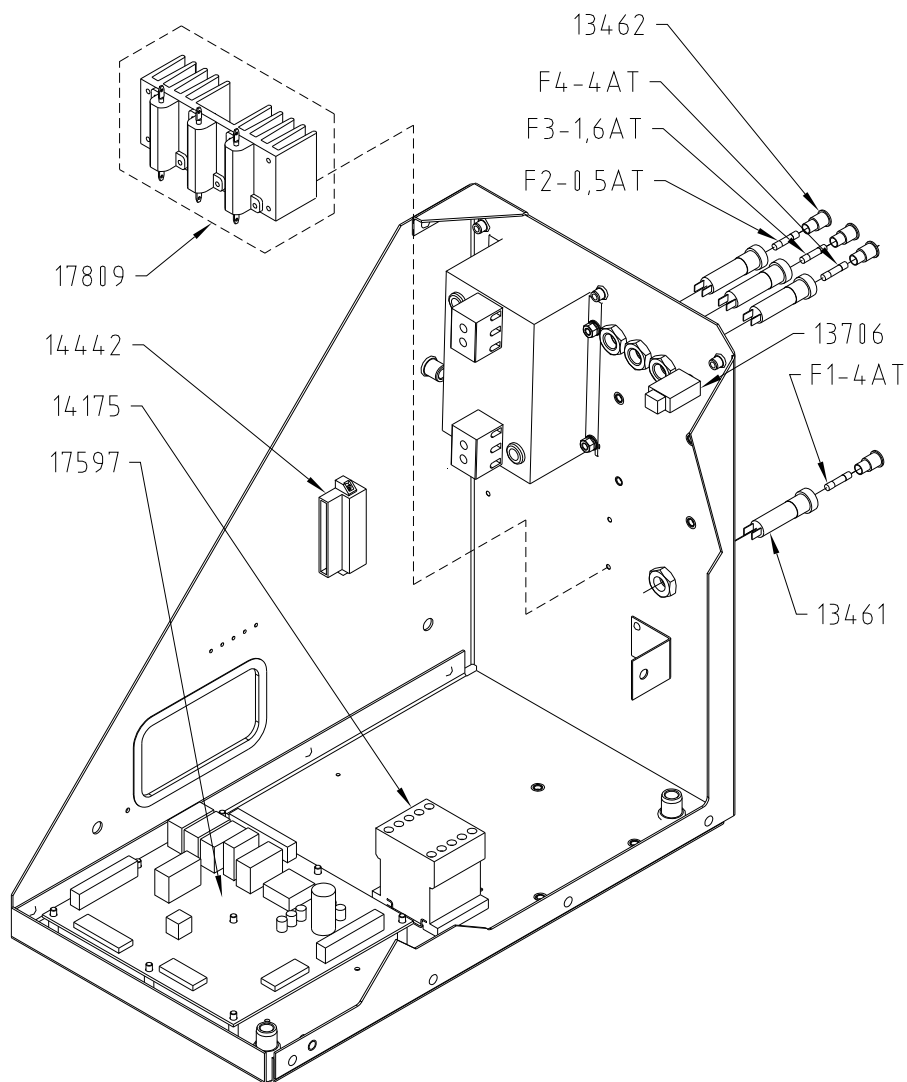


Fig. 7

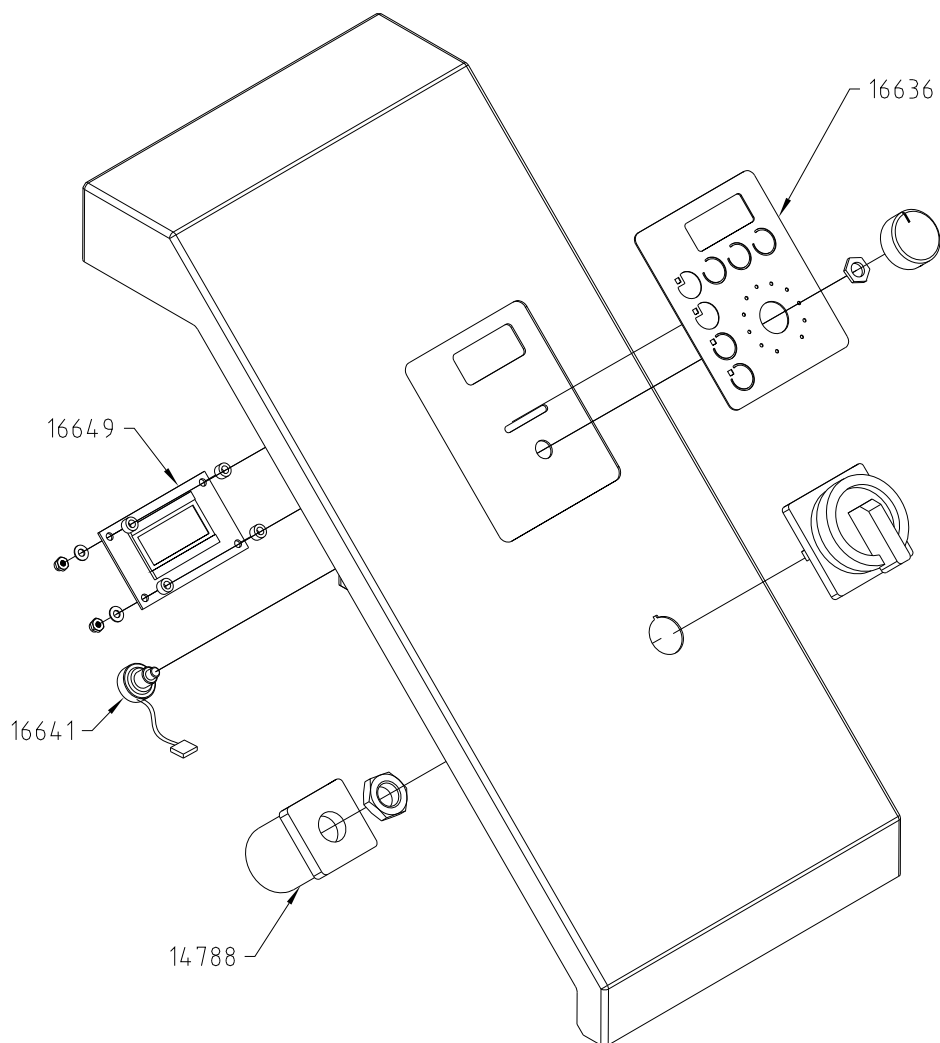
Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
13461_____	1 Sicherungshalter_____	1 Fuse carrier_____	alle / all
13462_____	1 Sicherungshalter-Kappe_____	1 Cap_____	alle / all
13706_____	1 Sicherungsautomat_____	1 Safety cut-out_____	alle / all
14175_____	1 Schütz_____	1 Contactor_____	alle / all
14442_____	1 Steckerleiste_____	1 Connector_____	alle / all
17597_____	1 Steuerplatine_____	1 Control PCB_____	alle / all
17809_____	1 Widerstand komplett_____	1 Resistor complete_____	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

Fig. 8



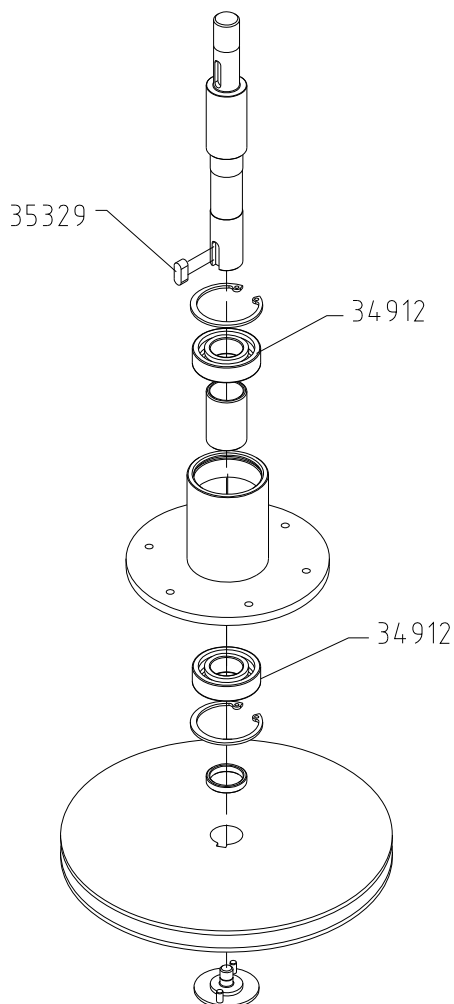
Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
14788	1 Notschalter	1 Emergency shutdown switch	alle / all
16636	1 Bedienfolie	1 Control panel	alle / all
16641	1 Potentiometer	1 Pot	alle / all
16649	1 Display	1 Display	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

Fig. 9



Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
--------------------------	------------------------	------------	---------------------------------

34912_____	1 Rillenkugellager_____	1 Ball bearing _____	alle / all
35329_____	1 Passfeder _____	1 Adjusting spring _____	alle / all

Fornax T

Dok.-Nr. 85967/04

gültig ab Geräte-Nr./valid from serial No./
valable à partir du No. de série/válido desde la serie No.
330.01041

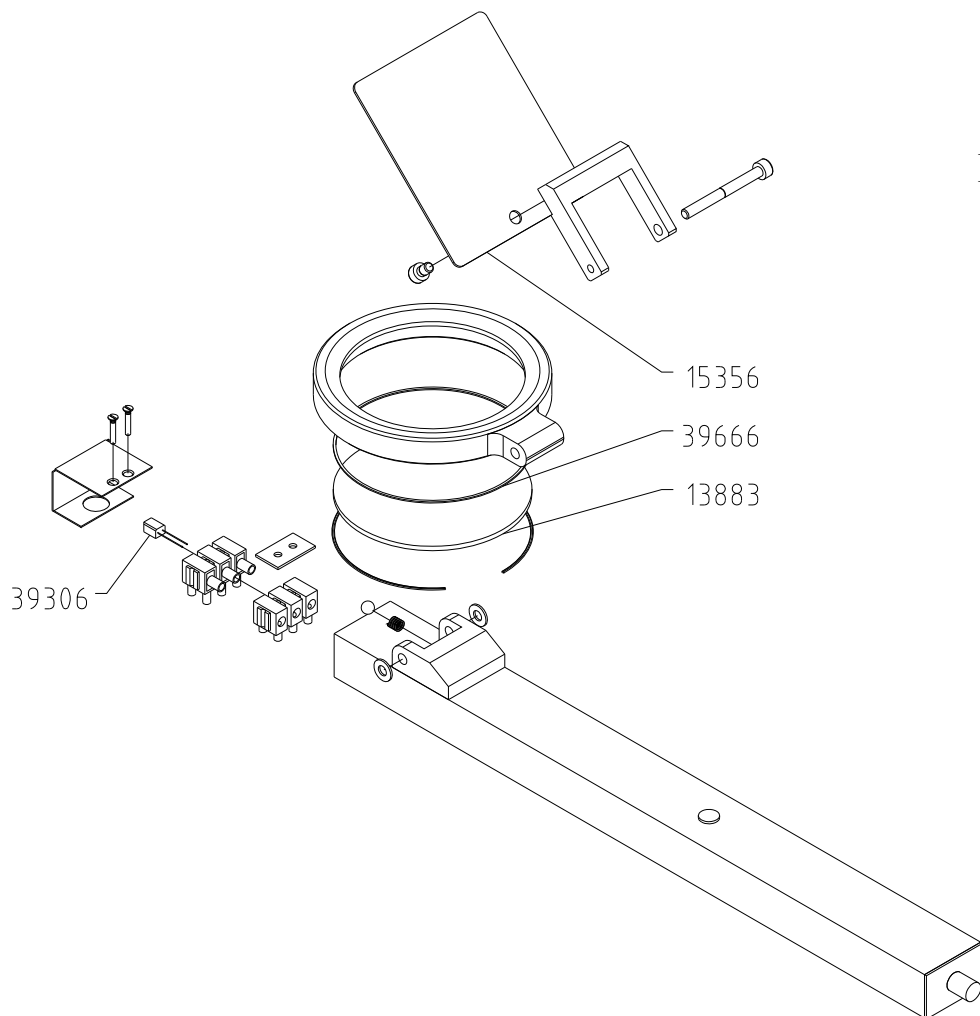


Fig. 10

Bestell-Nr. Order No.	Ersatzteil-Bezeichnung	Spare part	Für Netzspannung For tension
13883 *	1 Schutzglas	1 Protective glass	alle / all
15356	1 Spiegel	1 Mirror	alle / all
39603	1 IR-Sensor	1 Infrared-sensor	alle / all
39666	1 Distanzring	1 Spacer ring	alle / all

* Förbrukningsdelar / Kuluvat osat / Sliddele
Versleißteile / Wearing parts / Pièces d'usure / Verslijtdelen
Piezas de desgaste / Peças de desgaste / Parti d'usura / Αναλώσιμα